

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

Gemeinderat

Schkopau, d. 16.11.2011

Sitzung am: 08.11.2011

Beginn: 18:30 Uhr

Ende: 19:24 Uhr

Ort, Raum: 06258 Schkopau, Schulstraße 18, Bürgerhaus, Ratssaal

Anwesenheit: siehe Anlage

Tagesordnung:

I. Öffentlicher Teil

- TOP 1. Eröffnung der Sitzung
- TOP 2. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung der Mitglieder, Anwesenheitsfeststellung, Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 3. Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der 16. Gemeinderatssitzung vom 20.09.2011 und Erörterung offener Punkte
- TOP 4. Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der 17. Gemeinderatssitzung vom 11.10.2011 und Erörterung offener Punkte
- TOP 5. Bekanntgabe über Beschlüsse aus der 16. Gemeinderatssitzung vom 20.09.2011 im nichtöffentlichen Teil
- TOP 6. Bekanntgabe über Beschlüsse aus der 17. Gemeinderatssitzung vom 11.10.2011 im nichtöffentlichen Teil
- TOP 7. Einwohnerfragestunde
- TOP 8. Feststellung der Tagesordnung
- TOP 9. Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen und wichtiger Angelegenheiten durch den Bürgermeister
- TOP 10. Berichte aus den Ausschüssen, Zweckverbänden und anderen Beteiligungen der Gemeinde Schkopau
- TOP 11. Entscheidung des Gemeinderates über die Gültigkeit der Bürgermeisterwahl vom 09.10.2011
- TOP 12. Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-, Bewirtschaftungs- und Sachkosten für die Grundschule einschließlich der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe)
- TOP 13. Vereinbarung zur Beteiligung an den Investitionskosten (Investitionszuschuss) für die Grundschule und den Hort in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe)
- TOP 14. Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-, Bewirtschaftungs-, Sach- und kalkulatorischen Kosten für die Grundschule einschließlich der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe)
- TOP 15. Anfragen
- TOP 16. Sonstiges

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

Sitzungsverlauf:

I. Öffentlicher Teil

TOP 1. Eröffnung der Sitzung

Der Vorsitzende des Gemeinderates, Herr Eckl, eröffnet um 18:30 Uhr die Sitzung und begrüßt die Gemeinderäte/-innen, die Ortsbürgermeister, den Bürgermeister der Gemeinde Schkopau und die Vertreter der Gemeinde in Zweckverbänden sowie die Damen und Herren der Verwaltung.

Herr Eckl gibt das heutige Motto bekannt: „Große Probleme sollte man in Angriff nehmen solange sie klein sind.“

TOP 2. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung der Mitglieder, Anwesenheitsfeststellung, Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Eckl stellt fest, dass die Mitglieder ordnungsgemäß geladen wurden. Danach wird festgestellt, dass 24 Gemeinderäte/-innen + Bürgermeister zur Eröffnung der Sitzung anwesend sind. Die Beschlussfähigkeit ist damit gegeben.

TOP 3. Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der 16. Gemeinderatssitzung vom 20.09.2011 und Erörterung offener Punkte

Es gibt keine Einwendungen gegen die Niederschrift der 16. Gemeinderatssitzung vom 20.09.2011.

TOP 4. Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der 17. Gemeinderatssitzung vom 11.10.2011 und Erörterung offener Punkte

Es gibt keine Einwendungen gegen die Niederschrift der 17. Gemeinderatssitzung vom 11.10.2011.

TOP 5. Bekanntgabe über Beschlüsse aus der 16. Gemeinderatssitzung vom 20.09.2011 im nichtöffentlichen Teil

Herr Eckl gibt die gefassten Beschlüsse im nichtöffentlichen Teil bekannt:

1. Kostenlose Übernahme von Verkehrsflächen mit insgesamt 976 m² im Ortsteil Hohenweiden.
2. Verkauf einer Grünfläche mit einer Größe von 3.730 m² im Ortsteil Wallendorf.
3. Verkauf einer Grünfläche mit einer Größe von 4.242 m² im Ortsteil Ermlitz.
4. Verkauf einer überbauten Fläche von 45 m² im Ortsteil Luppenau.
5. Verkauf einer Grünfläche mit einer Größe von 750 m² im Ortsteil Schkopau.
6. Verkauf einer Grünfläche mit einer Größe von 88 m² im Ortsteil Luppenau.
7. Kauf von zwei Grundstücken mit einer Größe von 5.037 m² im Ortsteil Burgliebenau.
8. Kauf von zwei Flurstücken mit einer Größe von 1.950 m² im Ortsteil Knapendorf.

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

TOP 6. Bekanntgabe über Beschlüsse aus der 17. Gemeinderatssitzung vom 11.10.2011 im nichtöffentlichen Teil

Herr Eckl sagt, dass keine Beschlüsse gefasst wurden.

TOP 7. Einwohnerfragestunde

Herr Eckl eröffnet um 18:34 Uhr die Einwohnerfragestunde. Da keine Einwohner anwesend sind, wird diese zur selben Zeit von Herrn Eckl geschlossen.

TOP 8. Feststellung der Tagesordnung

Herr Eckl weist darauf hin, dass Herr Trisch ein Informationsblatt zum Niederschlagswasserkanal Oberthau West verteilt hat. Dies dient zur Information und soll im nächsten Finanz- und Wirtschaftsausschuss und im Gemeinderat diskutiert werden.

Die Tagesordnung wird so, wie vorgelegt, bestätigt.

TOP 9. Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen und wichtiger Angelegenheiten durch den Bürgermeister

Herr Albrecht informiert, dass die Nachtragshaushaltssatzung 2011 der Gemeinde von der Kommunalaufsicht des Landkreises bestätigt wurde. Ein Hindernis musste noch näher erläutert werden, damit die Gemeinde auf einer Haushaltsstelle keinen Sperrvermerk erteilt bekommt. Die Gemeinde hat die Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit sowie Vergleichsangebote bei einer Maßnahme ordentlich nachgewiesen und somit hat man von einem Sperrvermerk abgesehen.

TOP 10. Berichte aus den Ausschüssen, Zweckverbänden und anderen Beteiligungen der Gemeinde Schkopau

Bau- und Planungsausschuss

Herr Rattunde, Vorsitzender des Ausschusses, berichtet über die Sitzung vom 27.09.2011 in der es vorrangig um den Haushalt 2012 ging.

Nachfolgend aufgeführte Baumaßnahmen wurden diskutiert:

- Erweiterung des Hortes in Raßnitz aufgrund erhöhter Schülerzahlen – Abforderung von Schülerzahlen vom Hauptamt,
- Regenwasserkanal in Oberthau – der Ausschuss hat sich für den Mitbau der Gemeinde ausgesprochen,
- FFW Dörstewitz Investitionssumme von 725 T€ - Ausschuss hat zugestimmt,
- Außenspielgeräte für Kindereinrichtungen – die Erarbeitung eines Bestandsplanes an Spielgeräten wurde gefordert,
- Sportfunktionsgebäude in Hohenweiden mit einer Investitionssumme von 600 T€ - die Summe soll so im Haushaltsplan 2012 bestehen bleiben,
- Bürgerhaus Döllnitz – das Gebäude soll abgerissen und die Flächen saniert werden – die vorbereitenden Kosten sollen im Haushaltsplan 2012 enthalten bleiben,

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

- Bürgerhaus Schkopau – Das Dachgeschoss soll nicht ausgebaut werden. Die Luftfeuchtigkeit in den vorhandenen Archivräumen im Keller soll mit technischen Maßnahmen reduziert werden.
- Graben Sportplatz im OT Raßnitz – hier soll der Durchmesser des Durchlasses vergrößert werden,
- Zuschuss Sanierung der Kirche im OT Döllnitz in Höhe von 40 T€ - dieser Betrag soll so veranschlagt bleiben,
- Wohnblöcke 24 WE und 32 WE im OT Raßnitz – die Planung liegt vor, der Ausschuss fordert noch eine konkrete Kostenschätzung zu den verschiedenen Varianten,
- Bürgerhaus Schkopau, behindertengerechter Zugang – der Ausschuss schlägt für diese Baumaßnahme einen Sperrvermerk vor, um weiteres Vorgehen zu diskutieren,
- Änderung des B-Planes Nr. 3.1 Industriestandort Schkopau – hier erfolgte die Zustimmung des Ausschusses.

Um 18:42 Uhr erscheint Herr Merkel zur Sitzung, wodurch sich die Anzahl der Gemeinderäte/-innen von 24 + Bürgermeister auf 25 + Bürgermeister erhöht.

Ausschuss für Bildung, Jugend, Soziales, Kultur und Sport

Herr Sachse, Vorsitzender des Ausschusses teilt mit, dass dieser am 03.11.2011 im OT Knapendorf stattgefunden hat. In dieser Sitzung wurde über eine Vereinbarung zur Beteiligung an den Investitionskosten der Grundschule und dem Hort Wallendorf und über eine langfristige Schulvereinbarung mit der Stadt Leuna diskutiert. Des Weiteren hat sich der Seesportverein Wallendorf vorgestellt. Diesem Verein soll das Boot, was die Gemeinde erwerben möchte, zur Restaurierung überlassen werden. Die entstehenden Nachfolgekosten wird der Verein übernehmen. Weiterhin wurde über die Eckdaten zur Erarbeitung der neuen Förderrichtlinie der Kultur, des Sports und der Sozialarbeit sowie über die Erarbeitung der Kriterien für die Wartelisten in den Kindereinrichtungen diskutiert.

Vergabeausschuss

Da Herr Piotrowsky nicht anwesend ist, informiert Herr Knaak, dass in der Sitzung am 25.10.2011 Bauleistungen für das Schloß in Löpitz vergeben wurden.

Seen- und Tourismus

Herr Pomian, Vorsitzender des Ausschusses erklärt, dass diese Sitzung für den 15.11.2011 geplant war. Da an diesem Tag der Finanz- und Wirtschaftsausschuss tagt, wird die nächste Beratung des Ausschusses erst im Dezember stattfinden. Hauptthema wird die Entwicklung des Masterplanes sein.

Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Bad Dürrenberg

Herr Otto, Vertreter der Gemeinde im ZWA, berichtet über die Beratung vom 12.10.2011. Themen waren u. a. der Wasserlieferungsvertrag mit der MIDEWA. Weiterhin wurde über das vorläufige Verhandlungsergebnis zwecks Untersuchung zum Zusammenschluss der Verbände ZWA Weißenfels, ZWA Bad Dürrenberg und der AZV Saale-Rippachtal informiert. Hierzu wurde eine Studie erarbeitet.

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

Es wurden redaktionelle Änderungen der Zentralen Beitrags-, Gebühren-, Grundstücksanschlusskostensatzung und der dezentralen Gebührensatzung vorgenommen. Die geplanten Investitionen für das Jahr 2012 wurden vorgestellt. Abschließend wurde über die erhöhte Konzentration von PFT im Klärschlamm diskutiert.

Wasserzweckverband Saalekreis

Herr Pöttsch, Vertreter der Gemeinde im WZV, sagt, dass die nächste Beratung am 10.11.2011 stattfinden wird. Er teilt mit, dass eine mögliche Unternehmensstrukturänderung der Halleschen Wasser und Abwasser GmbH nicht Bestandteil der Sitzung ist.

Fluglärmkommission

Herr Teske, Vertreter der Gemeinde, informiert, dass die nächste Zusammenkunft am 07.12.2011 sein wird. Das Thema ist die Nutzung der Nord- und Südländebahn.

Um 18:55 Uhr erscheint Frau Mohr zur Sitzung, wodurch sich die Anzahl der Gemeinderäte/-innen von 25 + Bürgermeister auf 26 + Bürgermeister erhöht.

TOP 11. Entscheidung des Gemeinderates über die Gültigkeit der Bürgermeisterwahl vom 09.10.2011 Vorlage: IV/054/2011

Herr Schmidt, in der Funktion des Wahlleiters der Gemeinde Schkopau teilt mit, dass zu den Wahlen am 09.10.2011 und am 23.10.2011 keine Wahleinsprüche vorliegen.

Beschluss GR 18 / 196 / 2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Schkopau beschließt in seiner Sitzung am 08.11.2011 gemäß § 51 Absatz 1 KWG LSA die Gültigkeit der Wahl zum Bürgermeister der Gemeinde Schkopau vom 09.10.2011, einschließlich der Stichwahl vom 23.10.2011.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Mitgliederzahl:	30 + Bürgermeister
davon anwesend:	26 + Bürgermeister
Ja-Stimmen:	26
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
ausgeschlossene Gemeinderäte:	1

Gemäß § 31 der Gemeindeordnung (GO LSA) ist Herr Andrej Haufe von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

TOP 12. Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-, Bewirtschaftungs- und Sachkosten für die Grundschule einschließlich der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe) Vorlage: I/041/2011

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

Frau Spaller erklärt die Beschlussvorlage und weist darauf hin, dass hier die Rechtsgrundlage fehlt, jedoch die Gemeinde Schkopau großes Interesse hat, diesen Schulstandort langfristig zu sichern.

Auch die Stadt Leuna ist an der Schulvereinbarung interessiert und würde sich an den Kosten beteiligen. Bis zum Inkrafttreten der längerfristigen Vereinbarung ist es erforderlich, dass der dazwischen liegende Zeitraum von 01.01.2010 bis 31.12.2012 verbindlich geregelt wird. Der Sozialausschuss hat dieser Vereinbarung zugestimmt.

Beschluss GR 18 / 197 / 2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Schkopau beschließt in seiner Sitzung am 08.11.2011 die Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-, Bewirtschaftungs- und Sachkosten für die Grundschule einschließlich der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe).

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Mitgliederzahl:	30 + Bürgermeister
davon anwesend:	26 + Bürgermeister
Ja-Stimmen:	27
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
ausgeschlossene Gemeinderäte:	0

Gemäß § 31 der Gemeindeordnung (GO LSA) ist kein Mitglied des Gemeinderates von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

TOP 13. Vereinbarung zur Beteiligung an den Investitionskosten (Investitionszuschuss) für die Grundschule und den Hort in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe) Vorlage: I/042/2011

Frau Spaller erklärt, dass mit dieser Vereinbarung anteilig nach jetzigem Stand der Schülerzahlen die Kosten berechnet werden können. Gleichzeitig wird hiermit der Schulstandort im OT Wallendorf langfristig für 20 Jahre gesichert.

Herr Eckl fragt, warum die Summe der Investitionen in Höhe von 480.700 € in dem Vertrag festgelegt werden muss.

Herr Sachse antwortet, dass die Gemeinde je 1/20 pro Jahr an die Stadt Leuna zurückzahlt und diese mit den übrigen Kosten verrechnet wird. Die genaue Abrechnung erfolgt auf entstandene Kosten. Die Grundschule sowie der Hort im OT Wallendorf sollen auf jeden Fall erhalten bleiben.

Herr Trisch meint, dass man diese Summe als zinsgünstigen Kredit sehen kann, denn die Zinstilgung ist gleich Null.

Herr Albrecht sagt, dass er dieses als faires Angebot von Leuna sieht, denn Leuna hat sicher auch noch andere Überlegungen.

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

Leuna ist weiter daran interessiert, seine Schüler in der Grundschule Wallendorf zu beschulen, und Schkopau hat Interesse, den Schulstandort in Wallendorf zu erhalten.

Beschluss GR 18 / 198 / 2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Schkopau beschließt in seiner Sitzung am 08.11.2011 die Vereinbarung zur Beteiligung an den Investitionskosten (Investitionszuschuss) für die Grundschule und den Hort in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe).

Der Bürgermeister wird ermächtigt, die Vereinbarung zu unterzeichnen, sobald der Gemeinderat den Haushaltsplan 2012 mit den Investitionen i. H. v. 480.700 € beschlossen hat.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Mitgliederzahl:	30 + Bürgermeister
davon anwesend:	26 + Bürgermeister
Ja-Stimmen:	27
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
ausgeschlossene Gemeinderäte:	0

Gemäß § 31 der Gemeindeordnung (GO LSA) ist kein Mitglied des Gemeinderates von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

TOP 14. Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-, Bewirtschaftungs-, Sach- und kalkulatorischen Kosten für die Grundschule einschließlich der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe) Vorlage: I/043/2011

Frau Spaller informiert, dass die bestehende Vereinbarung zum 31.02.2012 endet. Ab dem 01.01.2013 soll diese durch eine langfristige ersetzt werden. Frau Spaller weist darauf hin, dass in der Vereinbarung im § 7 Nebenabreden der Pkt. 2 zu streichen ist.

Beschluss GR 18 / 199 / 2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Schkopau beschließt in seiner Sitzung am 08.11.2011 die Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-, Bewirtschaftungs-, Sach- und kalkulatorischen Kosten für die Grundschule einschließlich der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe) gem. § 70 Abs. 4 i. V. m. § 66 Abs. 1 und 2 des Schulgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (SchulG LSA).

Der Bürgermeister wird ermächtigt, die Vereinbarung zu unterzeichnen, sobald der Gemeinderat den Haushaltsplan 2012 mit den notwendigen Investitionen für den Hortausbau beschlossen hat.

NIEDERSCHRIFT

über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Mitgliederzahl:	30 + Bürgermeister
davon anwesend:	26 + Bürgermeister
Ja-Stimmen:	27
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
ausgeschlossene Gemeinderäte:	0

Gemäß § 31 der Gemeindeordnung (GO LSA) ist kein Mitglied des Gemeinderates von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

TOP 15. Anfragen

Es gibt keine Anfragen.

TOP 16. Sonstiges

Herr Gasch informiert, dass der OT Röglitz am Kreiswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ den 3. Platz belegt hat. Der Preisbetrag beträgt 400,00 €.

Herr Eckl sagt, dass er bis zum heutigen Zeitpunkt noch keinen Haushaltsplanentwurf 2012 erhalten hat.




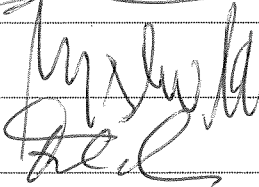






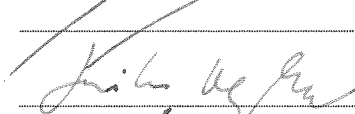





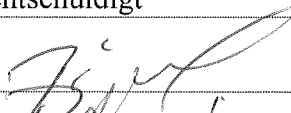


Um 19:24 Uhr beendet Herr Eckl den öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung.

Wilfried Eckl
Vorsitzender

Ina Mühlbach
Protokollantin

**Niederschrift
über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011**

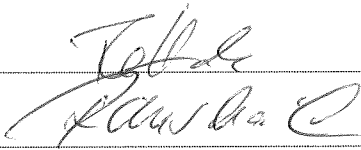
Anlage 2 Anwesenheitsliste

Name	Unterschrift
Bürgermeister im Gemeinderat	
Detlef Albrecht	
Vorsitz	
Wilfried Eckl Freie Wähler/FDP/Grüne	
Mitglied	
Lutz Bedemann SPD	
Norbert Berghoff CDU	
Dieter Felsch CDU	
Annamari Gellert Die Linke	
Andrej Haufe CDU	
Thomas Jentsch CDU	
Bodo Joost Freie Wähler/FDP/Grüne	
Gerd Knaak CDU	
Gert Lehmann Die Linke	
Andreas Marx Freie Wähler/FDP/Grüne	
Günter Merkel Freie Wähler/FDP/Grüne	
Elke Mohr Freie Wähler/FDP/Grüne	
Lars Möritz CDU	
Ulrike Müller Die Linke	
Waldemar Piotrowsky Freie Wähler/FDP/Grüne	entschuldigt
Sabine Pippel CDU	
Hans-Joachim Pomian CDU	
Günther Pötzsch CDU	

**Niederschrift
über die 18. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011**

Anlage 2 Anwesenheitsliste

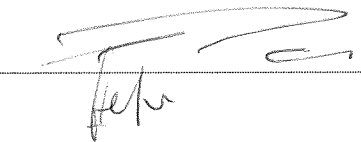
Andreas Rattunde Freie Wähler/FDP/Grüne



Carmen Rauschenbach SPD



Bernhard Riesner Freie Wähler/FDP/Grüne



Günter Sachse SPD



Victoria Schmid SPD



Ehrhardt Schräpler Freie Wähler/FDP/Grüne



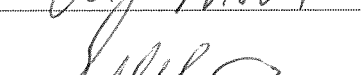
Dr. Rolf Strauch CDU



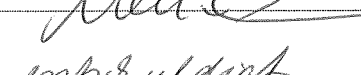
Michael Teske Die Linke



Martin Trisch SPD



Edith Uhlmann CDU



Patrick Wanzek SPD



Ortsbürgermeister

Andreas Gasch Freie Wähler



Erich Meyer Einzelbewerber

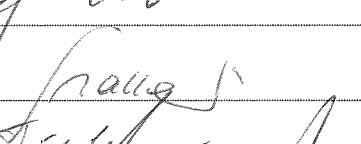


Wolfgang Specking Einzelbewerber



Amtsleiter

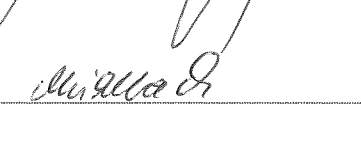
Wolfgang Schmidt



Martina Spaller




Doris Tiesler



Matthias Weiß

Protokollant

Ina Mühlbach



Bekanntmachung

Beschlüsse der 18. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Schkopau am 08.11.2011

I. Öffentlicher Teil

- GR 18 / 196 / 2011 Entscheidung des Gemeinderates über die Gültigkeit der
Bürgermeisterwahl vom 09.10.2011, einschließlich der Stichwahl
vom 23.10.2011
- GR 18 / 197 / 2011 Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-,
Bewirtschaftungs- und Sachkosten für die Grundschule einschließlich
der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe)
- GR 18 / 198 / 2011 Vereinbarung zur Beteiligung an den Investitionskosten
(Investitionszuschuss) für die Grundschule und den Hort in
Schkopau, Ortsteil Wallendorf (Luppe)
- GR 18 / 199 / 2011 Vereinbarung zur Erstattung der anteiligen Personal-,
Bewirtschaftungs-, Sach- und kalkulatorischen Kosten für die
Grundschule einschließlich der Schulturnhalle in Schkopau, Ortsteil
Wallendorf (Luppe)

II. Nichtöffentlicher Teil

- GR 18 / 200 / 2011 Grundstücksangelegenheit OT Hohenweiden



Albrecht
Bürgermeister



Eckl
Vorsitzender des Gemeinderates